

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia del Monasterio de Corias (Cangas de Narcea, Asturias)

MUNICIPIO: Cangas de Narcea

PROVINCIA: Asturias

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2771; IMA 260.7

N. INV: Iglesia del Monasterio de Corias (Cangas de Narcea, Asturias)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Campana

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: BRONCE

SOPORTE: Campana

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: fundido

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 2

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

En la parte superior:

(crux) Era de M CCC LX V años

(estrella de ocho puntas con un alfa en el centro)

En el segundo renglón:

(crux) XPS vincit XPS regnat XPS imperat (alfa) **eo primus et novissimus**

Lectura dada por IMA 260.7.

APARATO CRÍTICO:

eo primus et novissimus, ego sum primus et novissimus A p. 1. 17

TRADUCCIÓN:

(Comenzando por el renglón inferior:)

(cruz) Cristo vence, Cristo reina, Cristo impera. Yo soy el primero y el último // en la era de MCCCLXV (1327 d. de C.).

Traducción dada por IMA 260.7.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 260.7

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Campana antigua de bronce con inscripción distribuida en dos renglones y escrita con caracteres fundidos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1327 (siglo XIV).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Campana conservada en la iglesia parroquial del Monasterio de Corias.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2771; IMA 260.7; Manzanares Rodríguez, Joaquín (1960) Itinerario monumental Oviedo, Archivum, nº 1, Oviedo, p. 101. Manzanares Mir, Joaquín (1957) "Campanas de Asturias", BIDEA nº 31, Oviedo, p. 237.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



7. Campana de la iglesia del Monasterio de Corias.

IMA 260.7